



## **Plasma Ball**

Ref. nr.: 153.172 & 153.173



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Max product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

For your own safety and to extend the life of the product, please follow these important guidelines:

- For indoor use only. Only use the 220-240VAC, 50Hz only power supply.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not place the product on surfaces that are unstable or subject to vibration.
- Do not open the base of product. Do not attempt to remove glass sphere.
- Do not use in the bathroom or expose the unit to moisture. Do not immerse in water. Do not pull the plug out from the power outlet with wet hands. Do not handle the globe with wet hands. If water or any other liquid is spilled on the plasma globe, switch it off immediately.
- Do not expose the plasma ball to high temperatures, high humidity, or direct sunlight. Keep the globe in a well-ventilated area and do not leave it on for extended periods of time.
- Do not expose the plasma ball to dust, smoke or steam.
- Keep away from metal surfaces. Do not touch the glass with metal objects. Remove any rings or other metallic jewellery from your hands before handling. Touching the globe with a metal object can cause an electrical arc to form at the glass surface, which can lead to small skin burns and potentially a fire hazard.
- Do not touch any grounded metal while your hand is on the energized plasma ball. If you do, you will get a very startling and unpleasant shock of static electricity.
- Before cleaning, turn the selector switch off and disconnect the transformer. Clean the unit with a soft cloth. Do not use solvents or other chemicals, and abrasive cleaners to clean the product.
- If the unit is dropped, causing obvious damage, or is functioning in abnormal manner, producing unusual sounds or smell, or becomes too hot, unplug and discontinue use immediately. Do not attempt to repair it yourself.
- The glass ball is very fragile. Switch off when not in use and store away safely to avoid the glass from being exposed to potential breakage hazards.
- If you have more than one plasma globe, keep them at a safe distance of at least 3 feet from each other.
- USB cable devices should not be operated near an energized plasma ball. Touching an energized plasma globe and a USB cable at the same time may cause damage to the device connected to the USB cable.
- If the external flexible cable or cord of this fitting is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a suitably qualified person, in order to avoid a hazard.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.



**DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LENS.** This can damage your eyes. Persons who are subject to epileptic attacks should be aware of the effects that this light effect may have on them.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Max cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

---

**CAUTION!** Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

## POWERSUPPLY

---

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## OPERATING INSTRUCTIONS

---

Place the lamp on a flat surface and make sure that there are no flammable materials near the lamp.

Connect the plug of the adapter to the plasma bulb and then plug the adapter into a wall socket.

The selector switch has 3 positions: **OFF / AUDIO / ON**

The plasma ball contains a gas mixture. When the switch is set to "ON", the product base produces high-frequency electromagnetic waves, which transform the gases into plasma - an ionised or electrically charged gas.

The ions produced emit energy that appears as coloured light filaments. The plasma ball reacts to your touch, with the light beams following your fingers when you touch the ball. You may feel a slight tingling sensation when your hand comes close to the glass and touches it. This is caused by the vibrations on the glass ball when the electrons hit the surface of the ball.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Max product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie weleens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties/ modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

Voor uw eigen veiligheid en om de levensduur van het product te verlengen, gelieve deze belangrijke richtlijnen op te volgen:

- Alleen voor gebruik binnenshuis. Gebruik alleen de 220-240VAC, 50Hz stroomvoorziening.
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Plaats het product niet op oppervlakken die onstabiel zijn of aan trillingen onderhevig zijn.
- De onderkant van het product niet openen. Probeer de glazen bol niet te verwijderen.
- Niet gebruiken in de badkamer of de eenheid blootstellen aan vocht. Niet onderdompelen in water. Niet met natte handen de stekker uit het stopcontact trekken. De glazen bol niet met natte handen aanraken. Als er water of een andere vloeistof op de plasmabol wordt gemorst, dient u de plasmabol onmiddellijk uit te schakelen.
- Stel de plasmabol niet bloot aan hoge temperaturen, hoge vochtigheid of direct zonlicht. Bewaar de bol in een goed geventileerde ruimte en laat hem niet gedurende langere tijd aan staan.
- Stel de plasmabol niet bloot aan stof, rook of stoom.
- Blijf uit de buurt van metalen oppervlakken. Raak het glas niet aan met metalen voorwerpen. Verwijder eventuele ringen of andere metalen sieraden van uw handen voordat u de plasmabol aanraakt. Als u de bol met een metalen voorwerp aanraakt, kan er een vlamboog ontstaan op het glasoppervlak, wat kan leiden tot kleine brandwonden en mogelijk tot brandgevaar.
- Raak geen geaard metaal aan terwijl uw hand op de onder spanning staande plasmabol ligt. Doet u dit toch, dan krijgt u een zeer schokkende en onaangename schok van statische elektriciteit.
- Zet de keuzeschakelaar uit en koppel de transformator los voordat u het apparaat schoonmaakt. Reinig het apparaat met een zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen of andere chemicaliën, of schurende reinigingsmiddelen om het product schoon te maken.
- Als de unit is gevallen, wat duidelijke schade veroorzaakt, of abnormaal functioneert, ongewone geluiden of geuren produceert, of te heet wordt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en stop met het gebruik ervan. Probeer het niet zelf te repareren.
- De glazen bol is zeer breekbaar. Schakel het apparaat uit wanneer het niet wordt gebruikt en berg het veilig op om te voorkomen dat het glas wordt blootgesteld aan mogelijke breukgevaren.
- Als u meer dan één plasmabol hebt, houd ze dan op een veilige afstand van ten minste 2 meter van elkaar.
- USB-kabelapparaten mogen niet worden gebruikt in de buurt van een plasmabol die onder spanning staat. Het tegelijkertijd aanraken van een onder spanning staande plasmabol en een USB-kabel kan schade veroorzaken aan het apparaat dat op de USB-kabel is aangesloten.
- Als de externe flexibele kabel of het snoer van dit armatuur beschadigd is, moet het uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een voldoende gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.



**KIJK NOOIT DIRECT IN DE LENS.** Dit kan uw ogen beschadigen. Daarnaast dienen epileptici rekening te houden met de effecten die dit toestel creëert. Dit apparaat is CE goedgekeurd; er mogen geen veranderingen/modificaties worden doorgevoerd; deze kunnen de CE-status te niet doen met alle gevolgen van dien. Tevens vervalt de garantie!

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Max geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

---

**LET OP!** Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

## AANSLUITSPANNING

---

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## BEDIENINGSINSTRUCTIES

---

Plaats de lamp op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat er zich geen brandbare materialen in de buurt van de lamp bevinden.

Sluit de stekker van de adapter aan op de plasmabol en steek vervolgens de adapter in een wandcontactdoos.

De keuzeschakelaar heeft 3 standen: **UIT / AUDIO / AAN**

De plasmabal bevat een gasmengsel. Wanneer de schakelaar op "ON" staat, produceert de productbasis hoogfrequente elektromagnetische golven, waardoor de gassen veranderen in plasma - een geïoniseerd of elektrisch geladen gas.

De geproduceerde ionen zenden energie uit die verschijnt als gekleurde lichtfilamenten. De plasmabal reageert op uw aanraking, waarbij de lichtbundels uw vingers volgen wanneer u de bal aanraakt. U kunt een lichte tinteling voelen wanneer uw hand in de buurt komt van het glas en het aanraakt. Dit wordt veroorzaakt door de trillingen op de glazen bol wanneer de elektronen het oppervlak van de bol raken.

# DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Max gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheitsvorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, beachten Sie bitte diese wichtigen Hinweise:

- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Verwenden Sie nur die Stromversorgung 220-240VAC, 50Hz.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf instabile oder vibrationsgefährdete Oberflächen.
- Öffnen Sie nicht den Sockel des Produkts. Versuchen Sie nicht, die Glaskugel zu entfernen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer und setzen Sie es nicht der Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose. Fassen Sie die Glaskugel nicht mit nassen Händen an. Wenn Wasser oder eine andere Flüssigkeit auf den Plasmaglobus verschüttet wird, schalten Sie ihn sofort aus.
- Setzen Sie den Plasmaglobus nicht hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Bewahren Sie den Globus in einem gut belüfteten Bereich auf und lassen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum eingeschaltet.
- Setzen Sie die Plasmakugel nicht Staub, Rauch oder Dampf aus.
- Halten Sie sie von Metalloberflächen fern. Berühren Sie das Glas nicht mit metallischen Gegenständen. Entfernen Sie vor der Handhabung Ringe oder anderen metallischen Schmuck von Ihren Händen. Das Berühren der Kugel mit einem Metallgegenstand kann zur Bildung eines Lichtbogens an der Glasoberfläche führen, was zu kleinen Hautverbrennungen und möglicherweise zu einer Brandgefahr führen kann.
- Berühren Sie kein geerdetes Metall, während sich Ihre Hand auf der unter Spannung stehenden Plasmakugel befindet. Wenn Sie dies tun, erhalten Sie einen sehr erschreckenden und unangenehmen Schock durch statische Elektrizität.
- Schalten Sie vor der Reinigung den Wahlschalter aus und trennen Sie den Transformator ab. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien und keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist und offensichtliche Schäden verursacht hat oder in abnormaler Weise funktioniert, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche erzeugt oder zu heiß wird, ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie den Betrieb sofort ein. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Die Glaskugel ist sehr zerbrechlich. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht in Gebrauch ist, und bewahren Sie es sicher auf, damit das Glas nicht zerbrechen kann.
- Wenn Sie mehr als eine Plasmakugel haben, bewahren Sie diese in einem sicheren Abstand von mindestens 3 Fuß zueinander auf.
- Geräte mit USB-Kabel sollten nicht in der Nähe einer unter Spannung stehenden Plasmakugel betrieben werden. Das gleichzeitige Berühren eines unter Spannung stehenden Plasmaglobus und eines USB-Kabels kann zu einer Beschädigung des an das USB-Kabel angeschlossenen Geräts führen.
- Wenn das externe flexible Kabel oder das Kabel dieser Armatur beschädigt ist, muss es ausschließlich durch den Hersteller oder eine entsprechend qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



**NIEMALS DIREKT IN DIE LINSE BLICKEN.** Dies können Ihre Augen verletzen. Epileptiker müssen die Auswirkungen berücksichtigen, die die Effekte dieses gerat auf ihre Gesundheit haben können. Das Gerät ist CE geprüft. Daher dürfen KEINE Veränderungen vorgenommen werden. Außerdem verfällt bei Veränderungen am Gerät jeglicher Garantieanspruch!

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE93980108 (ElektroG). Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.  
Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG). (Lithium)Batterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Entnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Max ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

## AUSPACKEN

---

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

## NETZANSCHLUSS

---

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

## BETRIEBSANLEITUNG

---

Stellen Sie die Lampe auf eine ebene Fläche und achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien in der Nähe der Lampe befinden.

Verbinden Sie den Stecker des Adapters mit der Plasmalampe und stecken Sie dann den Adapter in eine Steckdose.

Der Wahlschalter hat 3 Positionen: **AUS / AUDIO / EIN**

Die Plasmakugel enthält ein Gasgemisch. Wenn der Schalter auf "ON" gestellt wird, erzeugt die Produktbasis hochfrequente elektromagnetische Wellen, die die Gase in Plasma - ein ionisiertes oder elektrisch geladenes Gas - umwandeln.

Die erzeugten Ionen geben Energie ab, die als farbige Lichtfäden erscheinen. Die Plasmakugel reagiert auf Ihre Berührung, wobei die Lichtstrahlen Ihren Fingern folgen, wenn Sie die Kugel berühren. Sie können ein leichtes Kribbeln spüren, wenn sich Ihre Hand dem Glas nähert und es berührt. Dies wird durch die Schwingungen auf der Glaskugel verursacht, wenn die Elektronen auf die Oberfläche der Kugel treffen.

Enhorabuena por la compra de este efecto de luces Max. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

Por su propia seguridad y para prolongar la vida útil del producto, siga estas pautas importantes:

- Solo para uso en interiores. Utilice únicamente la fuente de alimentación de 220-240 VCA, 50 Hz
- Manténgase fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- No coloque el producto sobre superficies inestables o sujetas a vibraciones.
- No abra la base del producto. No intente quitar la esfera de vidrio.
- No lo use en el baño ni exponga la unidad a la humedad. No sumergir en agua. No desenchufe el enchufe del tomacorriente con las manos mojadas. No manipule el globo con las manos mojadas. Si se derrama agua o cualquier otro líquido sobre el globo de plasma, apáguelo inmediatamente.
- No exponga la bola de plasma a altas temperaturas, alta humedad o luz solar directa. Mantenga el globo en un área bien ventilada y no lo deje encendido durante períodos de tiempo prolongados.
- No exponga la bola de plasma al polvo, humo o vapor.
- Mantener alejado de superficies metálicas. No toque el cristal con objetos metálicos. Quítese los anillos u otras joyas metálicas de las manos antes de manipularlos. Tocar el globo con un objeto metálico puede provocar la formación de un arco eléctrico en la superficie del vidrio, lo que puede provocar pequeñas quemaduras en la piel y un riesgo potencial de incendio.
- No toque ningún metal conectado a tierra mientras su mano esté sobre la bola de plasma energizada. Si lo hace, recibirá una descarga de electricidad estática muy sorprendente y desagradable.
- Antes de limpiar, apague el selector y desconecte el transformador. Limpie la unidad con un paño suave. No utilice disolventes u otros productos químicos ni limpiadores abrasivos para limpiar el producto.
- Si la unidad se cae, causando daños evidentes o si funciona de manera anormal, produce sonidos u olores inusuales, o se calienta demasiado, desconéctela y deje de usarla inmediatamente. No intente repararlo usted mismo.
- La bola de cristal es muy frágil. Apague cuando no esté en uso y guárdelo de forma segura para evitar que el vidrio quede expuesto a posibles peligros de rotura.
- Si tiene más de un globo de plasma, manténgalos a una distancia segura de al menos 3 pies entre sí.
- Los dispositivos de cable USB no deben utilizarse cerca de una bola de plasma energizada. Tocar un globo de plasma energizado y un cable USB al mismo tiempo puede causar daños al dispositivo conectado al cable USB.
- Si el cable flexible externo o el cordón de este accesorio está dañado, deberá ser reemplazado exclusivamente por el fabricante o una persona debidamente calificada, con el fin de evitar un peligro.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.



**NO MIRE DIRECTAMENTE A LA S LENTES.** Puede dañarle la vista. Las personas propensas a tener ataques epilépticos deben tener en cuenta los efectos que este efecto de luces puede tener en ellos.

Este aparato ha obtenido el certificado CE. Está prohibido hacer cambios en el aparato. Invalidaría el certificado CE y su garantía!

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Max nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

---

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente..

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

---

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El controlador también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## INSTRUCCIONES DE USO

---

Coloque la lámpara sobre una superficie plana y asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca de la lámpara.

Conecte el enchufe del adaptador a la bombilla de plasma y luego conecte el adaptador a un enchufe de pared.

El selector tiene 3 posiciones: **OFF / AUDIO / ON**

La bola de plasma contiene una mezcla de gases. Cuando el interruptor está en "ON", la base del producto produce ondas electromagnéticas de alta frecuencia, que transforman los gases en plasma, un gas ionizado o cargado eléctricamente.

Los iones producidos emiten energía que aparece como filamentos de luz de colores. La bola de plasma reacciona a su toque, con los rayos de luz siguiendo sus dedos cuando toca la bola. Puede sentir una ligera sensación de hormigueo cuando su mano se acerca al vaso y lo toca. Esto es causado por las vibraciones en la bola de vidrio cuando los electrones golpean la superficie de la bola.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Max. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Pour votre propre sécurité et pour prolonger la durée de vie du produit, veuillez suivre ces directives importantes :

- Pour utilisation en intérieur uniquement. Utilisez exclusivement une alimentation 220-240 VAC, 50 Hz.
- Maintenez l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces instables ou sujettes aux vibrations.
- N'ouvrez pas la base de l'appareil. N'essayez pas de retirer la sphère en verre.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bains et ne l'exposez pas à l'humidité. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Ne retirez pas la fiche de la prise de courant avec les mains mouillées. Ne manipulez pas la boule avec des mains mouillées. Si de l'eau ou tout autre liquide est renversé sur la boule plasma, éteignez-le immédiatement.
- N'exposez pas la boule plasma à des températures élevées, à une forte humidité ou à la lumière directe du soleil. Conservez la boule dans un endroit bien ventilé et ne la laissez pas allumé pendant de longues périodes.
- N'exposez pas la boule plasma à la poussière, à la fumée ou à la vapeur.
- Tenez-la à l'écart des surfaces métalliques. Ne touchez pas le verre avec des objets métalliques. Retirez toute bague ou tout autre bijou métallique de vos mains avant de la manipuler. Toucher la boule avec un objet métallique peut provoquer la formation d'un arc électrique à la surface du verre, ce qui peut entraîner de petites brûlures de la peau et un risque potentiel d'incendie.
- Ne touchez aucun métal mis à la terre lorsque votre main se trouve sur la boule plasma allumée. Si vous le faites, vous recevrez un choc d'électricité statique très surprenant et désagréable.
- Avant de nettoyer, éteignez le sélecteur et débranchez le bloc secteur. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques, ni de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil tombe, causant des dommages évidents, ou fonctionne de manière anormale, produit des sons ou des odeurs inhabituelles, ou devient trop chaud, débranchez-le et cessez immédiatement de l'utiliser. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- La boule de verre est très fragile. Éteignez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée et rangez-la en toute sécurité pour éviter que le verre ne soit exposé à des risques potentiels de casse.
- Si vous avez plus d'une boule de plasma, maintenez-les à une distance de sécurité de 1 mètre au moins les unes des autres.
- Les appareils avec cordon USB ne doivent pas être utilisés à proximité d'une boule plasma sous tension. Toucher une boule de plasma sous tension et un câble USB en même temps peut endommager l'appareil connecté au câble USB.
- Si le câble ou le cordon flexible externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou une personne dûment qualifiée, afin d'éviter tout risque.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



**NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LA LENTILLE.** Cela peut créer des troubles de la vision. Les personnes photosensibles et épileptiques doivent prendre en compte les effets que ce jeu de lumière peut causer.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre revendeur. Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Max ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

---

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

---

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

## INSTRUCTIONS FONCTIONNEMENT

---

Placez la lampe sur une surface plane et assurez-vous aucun matériau inflammable ne soit autour de la lampe.

Reliez la fiche adaptateur à l'interface alimentation.

L'interrupteur sélecteur a trois positions: **OFF/AUDIO/ON**

Reliez la fiche de l'adaptateur à la lampe et l'autre extrémité à une prise secteur murale.

La boule plasma contient un mélange de gaz. Lorsque l'interrupteur est sur "ON", la base de l'appareil produit des ondes électromagnétiques à haute fréquence qui transforment les gaz en plasma – un gaz ionisé ou chargé électriquement.

Les ions produits émettent de l'énergie qui apparaît sous forme de filaments lumineux colorés. La boule plasma réagit à votre toucher, les faisceaux lumineux suivent vos doigts lorsque vous touchez la boule. Vous pouvez ressentir un léger picotement lorsque votre main s'approche du verre et le touche. Ce picotement est causé par les vibrations de la boule de verre lorsque les électrons frappent la surface de la boule.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Max. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

Dla własnego bezpieczeństwa i przedłużenia żywotności produktu prosimy przestrzegać następujących ważnych wskazówek:

- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Należy używać wyłącznie zasilacza 220-240 VAC, 50 Hz.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie umieszczaj produktu na powierzchniach, które są niestabilne lub narażone na wibracje.
- Nie otwieraj podstawy produktu. Nie próbuj usuwać szklanej kuli.
- Nie używaj w łazience ani nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci. Nie zanurzaj w wodzie. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka mokrymi rękami. Nie dotykaj kuli ziemskiej mokrymi rękami. Jeśli woda lub inny płyn zostanie rozlany na globus plazmowy, natychmiast go wyłącz.
- Nie wystawiać kuli plazmowej na działanie wysokich temperatur, dużej wilgotności lub bezpośredniego światła słonecznego. Trzymaj globus w dobrze wentylowanym miejscu i nie zostawiaj go włączonego na dłuższy czas.
- Nie wystawiaj kuli plazmowej na działanie kurzu, dymu lub pary.
- Trzymać z dala od metalowych powierzchni. Nie dotykaj szyby metalowymi przedmiotami. Przed przystąpieniem do pracy zdejmij pierścionki lub inną metalową biżuterię z rąk. Dotykanie kuli ziemskiej metalowym przedmiotem może spowodować powstanie łuku elektrycznego na szklanej powierzchni, co może prowadzić do niewielkich oparzeń skóry i potencjalnie do pożaru.
- Nie dotykaj żadnego uziemionego metalu, gdy twoja ręka jest na pod napięciem kuli plazmowej. Jeśli to zrobisz, otrzymasz bardzo wstrząsający i nieprzyjemny wstrząs elektrostatyczny.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć selektor i odłączyć transformator. Wyczyść urządzenie miękką szmatką. Do czyszczenia produktu nie należy używać rozpuszczalników ani innych chemikaliów ani ściernych środków czyszczących.
- Jeśli urządzenie zostanie upuszczone, powodując oczywiste uszkodzenia lub działa nieprawidłowo, wydając nietypowe dźwięki lub zapach, lub zbyt szybko się nagrzewa, należy natychmiast odłączyć i przerwać jego używanie. Nie próbuj naprawiać go samodzielnie.
- Szklana kula jest bardzo delikatna. Wyłącz, gdy nie jest używany, i przechowuj w bezpiecznym miejscu, aby szkło nie było narażone na potencjalne ryzyko pęknięcia.
- Jeśli masz więcej niż jedną kulę plazmową, trzymaj je w bezpiecznej odległości co najmniej 3 stóp od siebie.
- Urządzeń z kablem USB nie należy używać w pobliżu zasilanej kuli plazmowej. Jednoczesne dotknięcie kuli plazmowej pod napięciem i kabla USB może spowodować uszkodzenie urządzenia podłączonego do kabla USB.
- W przypadku uszkodzenia zewnętrznego przewodu elastycznego lub sznurka tej oprawy, w celu uniknięcia zagrożenia może go wymienić wyłącznie producent lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



**NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO NA SOCZEWKĘ.** Może to spowodować uszkodzenie wzroku. Stroboskop może spowodować atak epilepsji!

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Max nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

---

**OSTRZEŻENIE!** Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji widoy może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

## ZASILANIE

---

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

Umieść lampę na płaskiej powierzchni i upewnij się, że w pobliżu lampy nie ma materiałów łatwopalnych.

Podłącz wtyczkę adaptera do żarówki plazmowej, a następnie podłącz adapter do gniazdka ściennego.

Przełącznik wyboru ma 3 pozycje: **OFF / AUDIO / ON**

Kula plazmowa zawiera mieszaninę gazów. Gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „ON”, baza produktu wytwarza fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości, które przekształcają gazy w plazmę - gaz zjonizowany lub naładowany elektrycznie.

Wytworzone jony emitują energię, która pojawia się jako kolorowe włókna świetlne. Kula plazmowa reaguje na dotyk, a wiązki światła podążają za palcami, gdy dotykasz piłki. Możesz poczuć lekkie mrowienie, gdy ręka zbliży się do szkła i dotknie jej. Jest to spowodowane wibracjami szklanej kulki, gdy elektrony uderzają w powierzchnię kulki.

# TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

|                        | PLB10                         | PLB20             |
|------------------------|-------------------------------|-------------------|
| Ref.nr.                | 153.172                       | 153.173           |
| Power supply           | 220-240VAC 50Hz (12V Adapter) |                   |
| Dimensions (L x W x H) | 125 x 125 x 210mm             | 200 x 200 x 285mm |
| Weight (kg)            | 0,45                          | 0,50              |

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

- Low Voltage (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2011/65/EU





Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2021 by Tronios The Netherlands